

MOUNT VERNON PRESBYTERIAN CHURCH

FIFTH SUNDAY AFTER PENTECOST LOS NIÑOS PRIMERO SUNDAY JULY 2, 2023 + 10:30 AM

+ For those who are able, please stand.

GATHERING/REUNIÓN

PRELUDE/PRELUDIO

"Softly and Tenderly/Draw Me Close" arr. Carol Tornquist Donna Maini

WELCOME/BIENVENIDA LOS NIÑOS MUSIC/MÚSICA Rev. Isaac Toney-Schmitt

† CALL TO WORSHIP/LLAMAMIENTO A LA ADORACIÓN

Enter the gates of the Lord with thanksgiving and the courts of God with praise;

Vengan a sus puertas, entren en su templo, cantando himnos de alabanza y gratitud;

Give thanks and bless God's holy name!

¡Denle gracias, bendigan su nombre!

For the Lord is good; God's love is eternal, and God's faithfulness has no end. Porque el Señor es bueno; su amor es eterno y su fidelidad no tiene fin.

+ MORNING SONG/HIMNO "Lord You Have Come to the Lakeshore"/"Tú Has Venido a la Orilla" PESCADOR DE HOMBRES

You have come to the lakeshore,
Looking neither for wise nor wealthy.
You only wanted that I should follow.
O Lord, with Your eyes You have searched me,
And, while smiling, have called out my name.
Now my boat's left on the shoreline behind me,
Now with You I will seek other seas.

You need the caring of my hands,
Through my tiredness, may others find resting
You need a love that just goes on loving.
O Lord, with Your eyes You have searched me,
And, while smiling, have called out my name.
Now my boat's left on the shoreline behind me,
Now with You I will seek other seas.

Tú has venido a la orilla No has buscado ni a sabios ni a ricos Tan solo quieres que yo te siga Señor, me has mirado a los ojos Y sonriendo, has dicho mi nombre En la arena, he dejado mi barca Junto a ti, buscaré otro mar

Tú necesitas mis manos,
Mi cansancio que a otros descanse,
Amor que quiera seguir amando.
Señor, me has mirado a los ojos
Y sonriendo, has dicho mi nombre
En la arena, he dejado mi barca
Junto a ti, buscaré otro mar

+ PRAYER OF CONFESSION/ORACIÓN DE CONFESIÓN

Rev. Toney-Schmitt

Have mercy on us, O God, according to your steadfast love; according to your abundant mercy blot out our transgressions.

Por tu amor, oh Dios, ten compasión de nosotros; por tu gran ternura, borra nuestras culpas.

In your abundant love and mercy, forgive us, O God.

En tu inmenso amor y misericordia, perdónanos, oh Dios.

Against you, you alone, have we sinned, and done what is evil in your sight.

Contra ti hemos pecado, y sólo contra ti, haciendo lo malo, lo que tú condenas.

In your abundant love and mercy, forgive us, O God.

En tu inmenso amor y misericordia, perdónanos, oh Dios.

Create in us a clean heart, oh God!

¿Oh Dios, pon en nosotros un corazón limpio!

Place a new and right spirit within us!

¡Danos un espíritu nuevo y fiel!

Through Jesus Christ our Lord, Amen.

Por Jesucristo, nuestro Señor, Amen.

+ ASSURANCE OF PARDON/PERDÓN

Anyone who is in Christ is a new creation.

Cualquiera que está en Cristo nueva criatura es.

Friends, believe the good news of the gospel: in Jesus Christ we are forgiven.

Amigas y amigos, crean en las buenas nuevas del evangelio: En Jesucristo hemos recibido el perdón por nuestros pecados.

† PASSING OF THE PEACE/LA PAZ DE CRISTO

The peace of Christ be with you. And also with you.

La paz de Cristo sea con ustedes. Y también contigo.

(Please greet each other with the peace of Christ, in a manner comfortable for one another.) (La congregación puede compartir señales de la paz de Cristo y de su amor reconciliador.)

THE WORD/PALABRA

PRAYER FOR ILLUMINATION/ORACIÓN POR LA ILUMINACIÓN

Rev. Toney-Schmitt

READING/ESCRITURA

Matthew 13:31-32

SERMON/SERMÓN

REFLECTIONS FROM LOS NIÑOS PRIMERO REFLEXIONES SOBRE LOS NIÑOS PRIMERO

Leticia Castañon Ken Mead Maritza Morelli

RESPONSE/RESPUESTA

LOS NIÑOS MUSIC/MÚSICA

PRAYERS OF THE PEOPLE & THE LORD'S PRAYER/ORACIÓNES DE INTERCESIÓN Y EL PADRE NUESTRO

Our Father who art in heaven, hallowed be thy name. Thy kingdom come, thy will be done, On earth as it is in heaven. Give us this day our daily bread; and forgive us our debts, As we forgive our debtors; and lead us not into temptation but deliver us from evil, For Thine is the kingdom and the power and the glory, forever. Amen.

Padre nuestro que estás en los cielos
Santificado sea tu Nombre
Venga tu reino
Hágase tu voluntad
En la tierra como en el Cielo
Danos hoy el pan de este dia
Y perdona nuestras deudas
Como nosotros perdonamos nuestros duedores
Y no nos dejes caer en la tentación
Sino que libranos del malo.
Porque tuyo es el reino, el poder, y la gloria,
por todos los siglos. Amén.

OFFERING/OFRENDA "Patriotic Melody in the Style of J.S. Bach"

arr. Michelle Murray

(The offering will be shared between Los Niños Primero & Mount Vernon Presbyterian Church) (La ofrenda se compartirá entre Los Niños Primero y Mount Vernon Presbyterian Church)

DOXOLOGY/A DIOS, EL PADRE CELESTIAL

A Dios, el Padre celestial; al Hijo, nuestro Redentor; Al eternal Consolador, unidos, todos alabad. Amén.

PRAYER OF THANKSGIVING/ORACIÓN DE GRACIAS

Ken Mead

REFLECTIONS FROM LOS NIÑOS PRIMERO DIRECTOR REFLEXIONES DE LOS NIÑOS PRIMERO DIRECTOR Maritza Morelli

SENDING/ENVÍO

+ SONG OF DISMISSAL/HIMNO "Song of Hope/Canto de Esperanza"

May the God of hope go with us every day,
Filling all our lives with love and joy and peace.
May the God of justice speed us on our way,
Bringing light and hope to every land and race.
Praying, let us work for peace; singing, share our joy with all;
Working for a world that's new, faithful when we hear Christ's call.

¡Dios de la esperanza, danos gozo y paz! Al mundo en crisis, habla tu verdad. Dios de la justicia, mándanos tu luz, Luz y Esperanza en la oscuridad. Oremos por la paz, cantemos de tu amor. Luchemos por la paz, fieles a ti, Señor.

+ BENEDICTION/BENDICIÓN

Rev. Toney-Schmitt

POSTLUDE/EPILOGO

"Jesus Draw Me Ever Nearer" arr. Carol Miles

Join us for lunch in the Fellowship Hall after worship. ¡Hay un almuerzo en la cafetería después del servicio, y todos están invitados!

Leading Today's Worship Service

Rev. Isaac Toney-Schmitt, Associate Pastor Donna Maini, Accompanist

Maritza Morelli, Executive Director of LNP Ken Mead, President, LNP Board Isabel Mester - Music Teacher

We are located at: 471 Mount Vernon Hwy., NE Sandy Springs, GA 30328



Our mailing address is: P.O. Box 76051 Sandy Springs, GA 30358

MVPC Announcements....





WWW.MVPCHURCH.ORG

Welcome! We are glad to worship with you today!

Visitors & Membership: Please go to our website: **mvpchurch.org**, contact our church office at **404.255.2211**, or speak with one of our pastors after the service. If you are interested in joining MVP Church, please stop at the **Welcome Table** and pick up a visitor bag.

Upcoming Services/Events:



July 9 "A Spiritual Life", Matthew 6:1-18, Rev. Barrett Abernethy, Communion

July 16 "A Worldly Life", Matthew 6:19-34, Rev. Barrett Abernethy

July Worship Welcome to the school gym where we'll be for this month!



Family Promise (July 9-23): There are just a few slots in SignUp Genius still needing a volunteer's touch. The SignUp Genius link is in the Happenings email and on our website (www.mvpchurch.org). We know that July 9 - 23 is going to be a wonderful time of fellowship and sharing thanks to all of you!



Senior Adults: Join us for a trip to the High Museum's **FREE** "Second Sunday" on July 9, from 1-5pm, parking is \$20 at the Museum. There are other lots nearby. Carpool is also offered. Let us know if you intend to join us for dinner afterwards at Mary Mac's Tea Room.



Please save the "Reserved" seats for the ones who need them.

Please sign the Friendship Pad and pass it down the row as you greet your neighbor!



Make sure to follow us on social media to stay up to date!



Youth: We are out for the summer!



VBS: Happy Summer! We loved having your children join us for VBS last summer and would like to invite you to attend again this year on Saturday, August 12 from 9:30am – 3pm! Our theme this year is "Pets Unleashed". Registration is open here https://www.myvbs.org/mvpc2023 If you have any questions, please contact meg.christian@comcast.net.

The MVPC Members' Gift of Wisdom: May-Aug. issue is available on the Welcome Table and the Information Centers.



Our **July Communion Offering** is for the Atlanta VA Domiciliary. The Domiciliary provides residential rehabilitative programming for Veterans facing homelessness, mental health and/or substance use disorders. They facilitate community reintegration by promoting autonomy and self-sufficiency through assessments, treatment, education, referrals and linkages that improve veterans' quality of life. Please grab a "Blue Shopping for Outreach Bag" after the service.



Presbyterian Women: We will not meet again until August - have a wonderful summer!

Adult Sunday School: Discovery meets in the Chapel and is using the curriculum "The Present Word". Crossroads meets in the Session Room and is studying *"Mere Christianity"* by C. S. Lewis. Contact Rev. Isaac Toney-Schmitt for more information.



Stephen Ministry: Stuff happens. The floods come. It is how we handle those moments that tend to break or to make us. Often, our thoughts and emotions are too overwhelming for us to act and move forward productively. That is when we find it a real blessing to have a Stephen Ministry Team on our campus as part of our church. We can immediately get a companion to travel alongside us until we reach the other side. If you are experiencing an overwhelming moment in your life, please reach out to us by contacting a pastor or Pat Bartee, Stephen Leader.



Do you feel a need for prayer? Have our Prayer Vine pray for you! Email your requests to pbartee@yahoo.com or call the church office at 404.255.2211.

Prayer Concerns: James Ballew, Eliana, Kendra Kirz, Martha Krenson, Loise Lord, Frank Mayer, Chuck McCrory, Neil Morrison, Meredith Nash, Andy Nelson, James Phillips, and people of Ukraine, Myanmar, Turkey, and Zambia.

Attendance: 6/25/23 Worship 97
Online 2

Financial Update

June 23-28	Actual		Actual YTD	2023 Budget
Pledge Member Giving Member Giving Non-Pledge Non-Member Giving &	\$ \$	8,992 26	\$ 270,088 \$ 34,977	\$471,275 \$ 60,000
Loose Offering Total	\$ \$	200 9,218	\$ 3,796 \$ 308,861	\$ 9,000 \$540,275

If you have any announcements that you would like to appear in the *Happenings* or *Good News*, please email them to debbie@mvpchurch.org